**Al presidente Felipe Calderón**

Este 19 de junio, como cada año, recordamos la injusticia que desde hace 12 años está sufriendo el profesor Alberto Patishtán.

En el país que usted está gobernando, el profesor Patishtán ha pasado los últimos 12 años encarcelado por un delito que no cometió.

Usted es personalmente responsable de los últimos 4 años de arresto, visto que en 2008 no aprobó su liberación mientras excarcelaron a 47 de sus compañeros y compañeras presos y presas. Las violaciones de los derechos humanos que Alberto Patishtán tuvo que soportar durante su encarcelamiento han sido denunciadas públicamente varias veces por diferentes organizaciones de Derechos Humanos.

En vez de proteger los Derechos Humanos de Alberto Patishtán como ciudadano mexicano, usted estuvo de acuerdo con su traslado a Sinaloa en 2011, y esto implicó la agudización de sus condiciones de arresto. Esto pasó en un momento en que su estado de salud apenas le permitía tal proceso. Así, usted continúa su guerra de baja intensidad contra los y las activistas políticos, que sobre todo son indígenas, tras los muros de la prisión.

Si usted tenía la intención de dar un ejemplo de represión con estas medidas de castigo, queremos que sepa que no ha tenido éxito. Mientras siga este sistema de dominación que hace a unos pocos los dueños de la riqueza y deja a la mayoría de la gente en la miseria, haciéndola cómplice, no dejaremos de luchar por la justicia.

No vamos a esperar otros 48 años a que regrese nuestro compañero Alberto Patishtán. Ya no vamos a aceptar la injusticia contra Alberto, ni la guerra de baja intensidad del gobierno, mientras usted se dispone a proclamar el progreso de "su" Estado en la cumbre del G20. No vamos a permitir que nuestro compañero pierda ni un solo día más por su persecución política, separado de su familia, su comunidad, su libertad.

No vamos a esperar un solo día más a que se haga justicia con Alberto Patishtán. No nos conformamos con su táctica de distracción antes de las elecciones. En su sistema de presunción de culpabilidad se reproduce el reparto de poder injusto, así que un activista indígena incómodo para usted apenas puede ganar.

Nuestro objetivo es de probar lo contrario. El primer paso ya se ha hecho. El día 6 de junio, el gobierno chiapaneco aseguró estar a favor de la liberación de Patishtán al Sindicato Nacional de los Trabajadores de Educación (SNTE) en Tuxtla Gutiérrez, Chiapas. Le exigimos cumplir con esta afirmación de inmediato.

Ni en Sinaloa, ni en San Cristóbal de las Casas – queremos ver a Alberto Patishtán hoy mismo – libre y en su comunidad.

¡Si tocan a un@, nos tocan a tod@s!

¡Exigimos la liberación inmediata e incondicional del profesor Alberto Patishtán!

Red ¡Ya Basta! Netz, Solidaridad con Chiapas, Alemania

**An Präsident Felipe Calderón**

Der 19. Juni erinnert auch dieses Jahr an die Ungerechtigkeit, die Professor Alberto Patishtán seit 12 Jahren in Mexiko widerfaehrt.

In dem Land, das Sie regieren, verbringt Professor Patishtán die letzten 12 Jahre im Gefaengnis für ein Verbrechen, das er nicht begangen hat.

Seine letzten 4 Haftjahre haben Sie persönlich zu verantworten, da sie 2008 seiner Freilassung nicht zustimmten, als 46 andere politische Gefangene in Chiapas aus dem Gefängnis entlassen wurden. Die Menschenrechtsverletzungen, die Alberto Patishtán waehrend seiner Verhaftung und im Gefaengnis erleiden musste, wurden mehrfach von verschiedenen Menschenrechtsorganisationen öffentlich gemacht und angeprangert.

Statt die Menschenrechte Alberto Patishtáns als Buerger des mexikanischen Staates zu schützen, stimmten Sie 2011 seiner Verlegung nach Sinaloa und damit einer Verschärfung der Haftbedingungen zu. Dies geschah zu einem Zeitpunkt, an dem sein Gesundheitszustand eine derartige Verlegung kaum noch zuliess. Sie führen damit Ihren Krieg niederer Intensität gegen politische Aktivist_innen, vor allem indigener Herkunft, bis hinter die Gefängnismauern fort.

Wenn Sie durch ihre Bestrafungsmaßnahmen ein Exempel der Repression statuieren wollten, so lassen wir Sie wissen, dass Ihnen dies nicht gelungen ist. Solange die Gewalt, die einige wenige Menschen zu Verwaltern von Reichtümern und die Mehrheit der Menschen zu deren Erfüllungsgehilfen macht, unser taegliches Leben bestimmt, wird unser Einsatz für Gerechtigkeit ebenfalls Tag für Tag weitergehen.

Wir werden nicht weitere 48 Jahre auf die Rueckkehr unseres Compañeros Alberto Patishtán warten. Wir sind nicht bereit, die Ungerechtigkeit gegen Alberto länger zu dulden, ihrem Krieg niederer Intensität zuzusehen, während Sie auf dem G20-Gipfel die Fortschrittlichkeit "Ihres" Staates propagieren. Wir werden nicht zulassen, dass unser Compañero durch die von Ihnen unterstützte politische Verfolgung auch nur einen weiteren Tag mit seiner Familie, in seiner Gemeinde und in Freiheit verliert.

Wir werden keinen Tag länger auf Gerechtigkeit für Alberto Patishtán warten. Wir lassen uns nicht auf Ihre Verzögerungstaktik vor den Wahlen ein. In Ihrem System der Schuldvermutung reproduziert sich die ungleiche Machtverteilung, sodass ein Ihnen unbequemer politischer Aktivist indigener Herkunft kaum gewinnen kann.

Unser Ziel ist es den Gegenbeweis anzutreten, ein erster Schritt ist schon getan. Am 6. Juni hat die chiapanekische Regierung der Lehrer_innengerwerkschaft CNTE in Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, die Freilassung Patishtáns zugesichert. Wir fordern von Ihnen die sofortige Durchsetzung dieser Vereinbarung.

Nicht in Sinaloa, nicht in San Cristóbal - wir wollen Alberto Patishtán noch heute sehen - in Freiheit und in seiner Gemeinde.

Wir fordern die sofortige und bedingungslose Freilassung von Professor Alberto Patishtán!

Red Ya Basta Netz, Solidarität mit Chiapas, Deutschland